



加州修改居家 避疫令的路线图： 正在重新开放托儿计划

2020年5月27日
(Chinese – Simplified)

covid19.ca.gov



概述

为了促进加州经济的复苏，正在对多个行业逐渐放宽居家避疫令，而为工作家庭提供托儿服务和其他援助的需求也将增加。每个托儿计划都必须有一个计划，以尽量减少 COVID-19 的传播，并确保孩子、提供者和家庭的安全。随着各个计划开始重新开放，而其他计划从对必不可少工人的紧急托儿服务过渡到增强的常规运作，所有提供者都必须应用新的和更新的政策和要求，也必须更新其应急准备计划。

与幼儿保持社交疏离具有很大的挑战性。但是，提出的建议旨在确保孩子和提供者安全健康，同时确保孩子处于一个反应迅速的培育环境中。父母也可能担心让孩子重返托儿服务的安全性。一定要不断与家人沟通，使之了解计划中为确保人人安全实施的政策和做法。在这种新的过渡中保持社交和身体疏离时，这种持续的沟通将有助于很好地援助幼儿。

州府认识到，此次健康危机是一种不稳定的情况，并正在协调与州和地方机构的共同努力，提供援助、最新信息和指导，以对提供者、家庭和利益相关者提出的问题和建议做出响应。托儿服务提供者应继续注意在 <https://covid19.ca.gov> 上发布的更新指引和信息。

这些指引和考虑因素的依据是目前可获得的最佳公共卫生数据以及管理托儿计划的实际情况，在新数据和新方法出现后，该指导也将得到更新。

州府已提供了资金和材料，以援助托儿计划获取清洁用品和必要的防护用具（如口罩等）。请联系 [当地的托儿资源和转介机构](#)，以了解有关当前可用资源的更多信息。

基本防护设备和用品

物品	托儿服务队伍	孩子
<u>布面罩*</u>	是	切勿给未满 2 岁的婴幼儿戴面罩，因为可能导致窒息 一些县要求年满 2 岁孩子在商业场所（如托儿所）戴面罩
手套	是， 用于执行提供食物、处理垃圾或使用清洁和消毒产品之类的任务	否
<p style="text-align: center;">洗手液</p> <p>应至少含 60% 的乙醇（首选）或至少含 70% 的异丙醇（一种神经毒素和眼睛刺激物）。</p>	<p style="text-align: center;">是，可选</p> <p>请注意，经常洗手比使用洗手液更有效。</p>	<p>只能在成人的监督下使用，并须放在孩子拿不到的地方。误食时应致电中毒控制中心： 800-222-1222</p> <p>请注意，经常洗手比使用洗手液更有效。洗手液必须擦入孩子的手中，直到完全干燥。</p> <p>不建议让未满 24 个月的孩子使用洗手液。</p>
消毒清洁剂	<p style="text-align: center;">是</p> <p>根据制造商的建议提供培训和必要的防护设备。必须放在孩子拿不到的地方。</p>	否

*也可戴口罩或面罩。请注意，可能需要遵守当地指导。请参考当地或县卫生部门的建议。

《健康学校法》要求，所有在托儿服务中心使用消毒剂者都必须完成加州农药管理局批准的年度培训。可访问 <https://apps.cdpr.ca.gov/schoolipm/> 在线接受培训。这不适用于家庭式托儿所。



规划

- 要制定计划，以保护和援助更可能罹患重病的教职工、孩子及其家人。
- 要制定计划，用其母语与父母和照顾者分享信息和指引。
- 要培训所有教职工并与家人进行以下沟通：
 - 要加强卫生习惯
 - 要保持身体距离指引
 - 要使用面罩
 - 筛查做法
 - COVID-19 特定排除标准。



清洁用品

- 要尽可能通过打开窗户等方式引入新鲜的室外空气。清洁时，要在孩子到达之前将空间通风，并规划在孩子不在时进行彻底清洁。如果使用空调，要设置带进新鲜空气。要更换并检查空气过滤器和过滤系统，以确保最佳的空气质量。
- 要实施程序，以经常[清洁和消毒](#)所有常接触表面（如水槽旋钮、马桶把手、桌子、门把手等）。（某些计划有一位指定人员负责例行的场地常规清洁和消毒。）
- 要指定一个用于存放玩具的容器，但在放回教室之前需要清洁和消毒。
- 整天都要有多个易于清洗和消毒的玩具和玩弄物品，或为每个孩子提供装有玩具和物品的单独标记箱。要将能放入孩子口中的玩具清洁并消毒。难以清洁的玩具（如毛绒玩具）不要放在教室内，或仅供单个孩子在监督下使用。
- 选择清洁用品时，请使用[美国国家环境保护署 \(EPA\) 批准的“N”列表](#)中获批用于 COVID-19 的清洁用品，并按产品说明使用。
 - 为了减少消毒可能引起的哮喘，各计划应尽量在 N 列表中选择含有对哮喘更安全的成分（过氧化氢、柠檬酸或乳酸）的消毒用品。
 - 要避免将这些成分与过氧乙酸、次氯酸钠（漂白剂）或季铵化合物混合使用的产品，因为可能会引起哮喘。
 - 要使用标记为对新兴病毒病原体有效的消毒剂，按标签说明获取适当的稀释速率和接触时间。为教职工提供培训，助其了解制造商说明、职业安全与健康处的安全使用要求以及《健康学校法》的要求（仅针对托儿服务中心）。

- 使用清洁剂或消毒剂的工人应按产品说明的要求戴手套和/或眼睛保护。
- 所有产品都必须放在孩子拿不到的地方。



卫生

- 对所有教职工和孩子都实施并执行严格的[洗手指引](#)。要用肥皂洗手 20 秒钟，用后彻底摩擦，然后用纸巾（或一次性布巾）彻底擦干手。在孩子洗手时唱一支 20 秒的歌曲可能会有所帮助。
- 要利用上厕所时间来加强健康习惯并监控正确的洗手。
- 教导孩子不要[触摸眼睛、鼻子和嘴巴](#)，要用纸巾擦拭鼻子，[咳嗽/打喷嚏](#)时要对着肘部。在进食前后、咳嗽或打喷嚏后、在户外玩耍和用洗手间后示范并练习洗手。
- 上课时要停止刷牙。
- 所有个人物品都应做好标记，并放在单独的袋子中，以确保个人物品与其他人的物品分开。个人玩具和毯子应每天让家人带回家或由提供者每天清洗。
- 要使用可清洗的床上用品（床单、枕头、毯子、睡袋）。要将每个孩子的床上用品分开放，并考虑放在单独标记的箱子、小箱子或袋子中。每个孩子的婴儿床和垫子都应做好标记。接触孩子皮肤的被褥应每周或在其他孩子使用之前进行清洁。



到达程序

如果父母/照顾者要进入教室，请他们在放下孩子之前、接孩子之前以及回家后自己洗手并协助孩子洗手。

- 要求父母/照顾者接送孩子时尽可能在设施入口处见面，而且时间越短越好。
- 如果父母/照顾者必须进入，请他们一次一人进入和离开房间，以保持社交和身体上的距离。要让他们也戴面罩。
- 要让父母/监护人自备钢笔，在给孩子签入和签出时使用。如果做不到，要在每次用完后立即将笔收回，放在清洁区域中，并提供消毒过的笔。
- 在孩子碰不到的所有入口处和其他人流量较大的地方都放置洗手液。
- 采取措施减少孩子和成人的接触，包括接送孩子和课堂探访的其他父母和志愿者。
- 要尽可能让同一位父母/监护人每天接送孩子，但不要指定高风险的人。
- 要将接送孩子的时间错开。

- 如果父母/照顾者没有意见，可考虑让每个班级指定一位教职工将孩子接入或送出，并签入和签出。



健康筛查

- 在所有教职工和孩子进入设施之前，提供者都必须进行健康筛查。要向所有个人询问过去 24 小时内的 [COVID-19](#) 症状，以及家里是否有人有 COVID-19 症状或检测呈阳性。要排除对这些问题作出肯定答复的任何人
- 要记录/追踪可能的接触事件，并立即将任何可能的 COVID-19 病例通知当地卫生官员、教职工和家人，但同时要按《美国残疾人法案》(ADA) 要求做好保密工作。
- 到达时要对所有孩子进行视觉健康检查，发现问题时要提出健康问题。
- 每天早上都要用非接触式温度计测量孩子的体温。如果只有接触式温度计（需要放在舌头或手臂、额头等下面），只应在怀疑有发烧时才使用。温度计每次用后都必须正确清洁和消毒。
- 要全天监控教职工和孩子是否有疾病迹象；如果有孩子发烧 100.4 度或更高、咳嗽或有其他 COVID-19 症状，要先与其他人隔离，然后通知父母并送回家。
- 托儿服务计划必须排除任何表现出有 COVID-19 症状的孩子、父母、照顾者或教职工。教职工应与父母/照顾者讨论，并参考孩子的健康史表和/或急诊卡，以查明孩子是否有过敏史，但这不应属于排除的原因。
- 要建立适当的程序，以将任何患者安全地运送到医疗机构。
- 在符合疾病控制与预防中心 (CDC) 的中止家庭隔离标准之前，建议患病的教职工和孩子不要返回。



冠状病毒症状

- 发烧
- 咳嗽
- 呼吸急促或呼吸困难
- 发冷
- 不断发冷颤抖
- 肌肉疼痛
- 头痛

- 咽喉痛
- 新的味觉或嗅觉损失

小组人数和人员编制

- 尽量不要将孩子们分组。如果这些指引与当地卫生条例不同，请遵循更严格的指导。
- 每个组内的孩子和教职工都不要变，尽量将同一家庭的孩子安排在同一组内。



教室空间/社交疏离

- 为更小的小组活动安排适合孩子发育的适当活动，并重新布置家具和玩耍空间，以尽可能保持 6 英尺的间隔。
- 午睡时，要将婴儿床和垫子隔开 6 英尺，头部朝着相反的方向。
- 天气允许时，要利用机会将孩子带到室外，以减少在室内的时间，并同时保持身体距离。
- 要提供更多的个人玩耍机会。
- 要安排不需要多个孩子之间密切身体接触的活动。
- 要错开室内和室外玩耍并调整时间表，以减少同一地方的孩子人数。
- 在不同组的孩子使用之前，要确保对所有户外游乐设备进行清洁和消毒。
- 要制定室内和室外空间的间距说明，不但要适合孩子的发育，还要易于孩子理解。



用餐时间

- 要利用更多桌子将孩子分开，或使用名片来确保孩子之间有足够的间距。
- 进食前后要勤洗手。要遵循疾病控制与预防中心 (CDC) 和加州公共卫生厅 (CDPH) 有关 COVID-19 食品处理的指引，尽可能使用纸制品和一次性塑料用具。
- 不要让孩子或教职工分享或触摸彼此的食物。

- 饭后要立即清洁和消毒托盘和桌子。要避免使用家庭式或自助餐厅式的饭菜，让工作人员搬运餐具并盖好食物，以避免污染。
- 要确保分批提供个人餐份，并由戴手套的工作人员送餐。
- 如果空间和天气允许，要安排在户外用餐。



资源

- 加州社会服务处社区护理执照颁发科托儿页面：
<https://www.cdss.ca.gov/inforesources/child-care-licensing>
- 加州职业安全与健康处 (Cal/OSHA)：
<https://www.dir.ca.gov/dosh/Coronavirus/COVID-19-Infection-Prevention-in-Childcare-Programs-Guidance.pdf>
- 加州冠状病毒疾病 (COVID-19) 资源：<https://covid19.ca.gov/>
- 加州农药管理局《健康学校法》信息：<https://apps.cdpr.ca.gov/schoolipm/>
- 疾病控制与预防中心 (CDC)：<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>

